

Muki Saijiki Table of Contents

JP.	ENGLISH	JP.	ENGLISH
天文	1 NATURAL PHENOMENA	夕日	3 setting sun / evening sun
空	2 Sky, Air, Heaven, Vacancy	夕陽	3 evening sun / setting sun
青空	3 blue sky	落日	3 setting of the sun / setting sun
大空	3 (blue) vault of heaven / firmament / arch of sky / spherical, concave	落暉	3 sunset / setting sun / evening sun
天	3 heaven / sky / sphere / upper region / head, edge / head of page	星	2 Stars
天体	3 astronomic(al) object, celestial globe, heavenly body, luminary	星座	3 constellation
天空	3 airy region / expanse / firmament / sphere	恒星	3 fixed star
天心	3 the center of heaven / the center of sky	惑星	3 planet
宇宙	3 absolute / cosmos / heaven and earth / world	彗星	3 comet
空間	3 interspace / interval / open space / room / vacancy / vacuity / void	大熊座	3 The Great Bear / the Big Dipper / Ursa Major / the Plow
地球	2 Blue Planet, Earth, Globe	カシオペア	3 Cassiopeia
南極	3 South Pole / negative pole / south geographic pole	蝕	2 Eclipse
北極	3 North Pole / north geographic pole / north-seeking pole / positive pole	日食	3 solar eclipse
緯度	3 degrees of latitude / terrestrial latitude	月食	3 lunar eclipse
経度	3 longitude	宇宙船	2 Spaceship, Starship, Rocket Ship
日付変更線	3 International Date Line	人工衛星	3 satellite / artificial satellite
太陽	2 The Sun	宇宙旅行	3 space travel / space voyage
日輪	3 sun disk	雲	2 Cloud, The Clouds
烈日	3 the burning sun	浮雲	3 floating cloud / drifting cloud
朝日	3 morning sun / rising sun	白雲	3 white cloud
旭日	3 risen sun	飛行機雲	3 contrail / vapor trail / condensation / trail / streamer

天文 NATURAL PHENOMENA (continued)

JP.	ENGLISH	JP.	ENGLISH
風	2 Wind, Air Current(s)	闇	2 Darkness, The Dark
海風	3 sea breeze / wind from the sea	暗い	3 dark
陸風	3 land breeze / land wind	冥い	3 dark
微風	3 breeze	暗がり	3 dark place
疾風	3 blast / strong wind	暗闇	3 darkness
雨	2 Rain	夜陰	3 the darkness of the night
雨脚	3 manner of raining / wisp of rain	時間	2 Time
長雨	3 continual rain / long spell of rain	光陰	3 days / day and night
大雨	3 heavy rain / downpour	星霜	3 years
通り雨	3 passing rain / shower	世紀	3 century
にわか雨	3 sudden shower	白亜紀	3 the Cretaceous period
涙雨	3 sprinkling rain / weeping rain	五十億年	3 five billion years
酸性雨	3 acid rain	未来	2 Future
日溜り	2 Sunny Place, Sunny and Warm Place	年	2 Year
光	2 Light	歲月	3 years
閃光	3 flash / gleam / glint of light	年月	3 years and months
発光	3 emission of light / luminescence	四季	3 the four seasons
光芒	3 shaft of light / beam of light	季節	3 season
微光	3 glimmer	平年	3 common year
極光	3 aurora	閏年	3 intercalary year / leap year
反射光	3 reflected light	カレンダー	3 calendar
影	2 Shadow	曆	3 calendar
影法師	human shadow / silhouette	万歳	3 many years / longevity / prospering for a long time

天文 NATURAL PHENOMENA (continued)

JP.	ENGLISH	JP.	ENGLISH
月日	2 Days, Days and Months	夕暮れ	2 Evening, Dusk
週	3 week	夕	3 evening
曜日	3 the day of the week	夕方	3 evening
昨日	3 yesterday	黄昏	3 dusk / twilight
今日	3 today	日暮れ	3 sunset
明日	3 tomorrow	夕闇	3 evening gloom / film of early twilight / shadows of dusk
時代	2 Era, Period, Age, Epoch, Time	薄暮	3 evening gloom
明治	3 Meiji era	暮れ六つ	3 six in the evening / 6 p.m.
大正	3 Taisho era	夜	2 Night
昭和	3 Showa era	夜間	3 nighttime / during the night
平成	3 Heisei era	深夜	3 middle of the night
戦前	3 before the war / prewar	真夜中	3 midnight / middle of the night
戦後	3 postwar / after World War II	午前零時	3 midnight / 12 a.m.
朝	2 Morning	夜更け	3 late at night / middle of the night
暁	3 dawn / daybreak	深更	3 middle of the night
夜明け	3 dawn / daybreak	方位	2 Direction, Azimuth, Bearing
明け六つ	3 six in the morning	方角	3 bearing / direction
午前	3 before noon / forenoon / morning	東西南北	3 north, south, east and west / four cardinal directions / four points of the compass
昼	2 Daytime	鬼門	3 demon's gate / the quarter lying to the northeast of one's position, superstitiously believed to be unlucky / northeast
正午	3 noon / midday	恵方	3 lucky direction
午後	3 afternoon	距離	2 Distance
白日	3 the bright sun / broad daylight	一里塚	3 milestone / milepost

地理 GEOGRAPHY

JP.	ENGLISH	JP.	ENGLISH
地理	1 GEOGRAPHY	原野	3 an uncultivated field/a plain/ wasteland/a wilderness
陸	2 Land	ツンドラ	2 Tundra
大陸	3 continent / mainland / terra firma	地震	2 Earthquake(shock), Earth tremor
大地	3 firm ground / mother earth / terra firma/ terrestrial mass	砂漠	2 Desert
地平線	3 celestial horizon / horizon / horizon line / skyline	山	2 Mountain, Peak, Hill
平野	3 plain / plain field	山脈	3 a mountain range / a mountain chain
荒野	3 heath / wild land / wilderness / cant / declination /	山岳	3 mountains
傾斜	3 dip / drop-off / grade / gradient / heeling / inclination / lean / pitch / skew / slant / slope / tilt	裏山	3 a hill in back of one's house
土	2 Clay, Clod, Dirt, Earth	峠	3 the highest point on a mountain road / mountain pass
地	3 earth / ground	崖	3 precipice / cliff / bluff
土地	3 climate / country / estate / ground / land / land lot / place / premises / terrene / white land	雑木林	3 thicket / copse/ coppice
田	3 paddy field / rice field	未踏峰	3 unclimbed mountain / untrodden peak
荒田	3 abandoned field / /rough field	山畑	3 a mountain field
土埃	3 dust cloud / dirt / dust / fog / mote	火山	2 A volcano
休耕田	3 a fallow field / a field lying fallow	火口	3 (volcanic) crater / a caldera (over 1km)
森	2 A Wood, Woods, Grove, Forest	火砕流	3 pyroclastic flow / stream of heated rocks and volcanic ash
杜	3 woods / a shrine (sacred) forest	噴火	3 an eruption
林	3 a grove / a small wood/ a copse	噴煙	3 smoke (fumes) of a volcano (rising from a crater) / volcanic fumes
森林	3 a forest / deep woods	谷	2 Valley, Pressure trough
草原	2 Grass-covered Plain, Grasslands, Steppes, Savanna, The Pampas	溪谷	3 ravine/ a gorge
野原	3 a field / a plain	谷間	3 glen / hollow / quebrada / valley / defile / cove / swale
大草原	3 campo / pampas / prairie / steppe	山峡	3 a gorge

地理 GEOGRAPHY (continued)

JP.	ENGLISH	JP.	ENGLISH
罅	2 An echo	ダム湖	3 a dammed lake
山彦	3 an echo (in the mountains)	湖上	3 on the lake
石	2 A Stone, Pebble, Rock	湖底	3 the bottom of a lake
岩石	3 a rock / stones and rocks	湖水	3 a lake / lake water
岩	3 a rock / a crag	凧標	2 Wooden poles set in the water to guide boats , a deep water channel
岩いわお	3 a rock (especially, rough and pointing sharply to the sky)	潮	2 The tide, A current
巖いわ	3 a large rock / boulder	汐	3 the tide
山河	2 Mountains and Rivers	干潮	3 ebb tide/ low tide
河川	2 Rivers	引き潮	3 an ebb tide / (begin to ebb)
川	3 (a small) river / stream	満潮	3 high water / a high tide/ a full (flood) tide
河	3 (a large) river	満ち潮	3 a high tide / (sim. to 満潮, but a softer impression)
水源	3 the source (headwaters) of a river / fountainhead	潮騒	3 the sound (booming, roar) of the sea/ the pounding of the waves/
せせらぎ	3 small stream/ brook/ runnel / a rivulet/ a shallows	海潮音	3 the sound of waves and the sea
小川	3 a (small) stream / creek / brook / a rivulet	湾流	3 bay current
谷川	3 a mountain stream (torrent)	海	2 The Sea, The Ocean
急流	3 a fast-flowing (rapid, swift) stream/ a fast (swift) current / rapids/ a torrent	海洋	3 the sea / the ocean
伏流水	3 riverbed water / artesian water	大海	3 the ocean / a wide expanse of sea
水たまり	3 a pool / a puddle	深海	3 ocean deeps / an abyss
湖沼	2 Lakes, Marshes	水平線	3 the horizon
湖	3 a lake		
沼	3 a marsh / a swamp / a bog / a tarn		

地理 GEOGRAPHY (continued)

JP.	ENGLISH

波	2 A wave, Billow, Swell, Surf, A Breaker
大波	3 a billow / a great wave of the sea / a boomer / a roller / a swell / a surge
小波	3 a small wave
白波	3 white (foam)-crested wave(s) / foaming (white capped) breakers / whitecaps
荒波	3 raging waves / rough waters / heavy seas
波頭	3 the crest of a wave
波濤	3 billows / surges
沖	3 offshore / out at sea
磯	2 A beach, A shore, The seashore
渚	3 the beach / the shore
海岸線	3 the coastline / shore line / seaboard / a coastal railroad
砂	2 Sand, Grit, A Grain of Sand
砂浜	3 a sandy beach / the sands
砂丘	3 a sand dune / a sand hill
岬	2 A Cape, Promontory, Headland, Spit of Land
半島	3 a peninsula
島	3 an island / an isle / an islet
日本の地名	2 Place names of Japan
外国の地名	2 Overseas Place names

人間 HUMAN

JP.	ENGLISH	JP.	ENGLISH

人間	1 HUMAN	誕生	2 Birth
人間	2 Human Being	産声	3 initial cry
人	3 person	産湯	3 first birth
--	3 Homo sapiens (ホモサピエンス)	産着	3 baby clothes
男女	2 Man and Woman	誕生日	3 birthday
男	3 man	生誕	3 nativity
女	3 woman	赤子	2 Baby
処女	3 virgin	赤ん坊	3 babe
私	2 Self	嬰兒	3 nursling
わたし	3 I (neutral speech)	3幼児	3 kid
僕	3 I (male speech)	乳児	3 infant
人名	2 Personal Name	胎児	3 fetus
姓名	3 name	少年 少女	2 Boy * Girl
名前	3 someone's name	少年期	3 boyhood
人名	2 To Live	少女期	3 girlhood
生きる	2 Human Life	美童	3 pretty boy
人生	3 course of life	美少女	3 pretty girl
一生	3 lifetime	童女	3 little girl
半生	3 half a life	青年	2 Young Man or Woman
生死	3 life and death	青春	3 youth
		青春期	3 adolescence

人間 HUMAN (continued)

JP.	ENGLISH	JP.	ENGLISH
結婚	2 Marriage	翁	3 grandsire
婚礼	3 nuptials	媪	3 beldam

結婚式	3 wedding ceremony	還暦	3 <i>kanreki</i> (end of the traditional 60 year cycle)
花婿	3 bridegroom	長生き	3 longevity
花嫁	3 bride	長命	3 length of one's days
仲人	3 go-between	晩年	3 evening of life, last days
介添人	3 bridesmaid	死	2 Death
結納	3 betrothal gift	死ぬ	3 to die
披露宴	3 wedding reception	死亡	3 demise / mortality
独り者	2 Unmarried person	大往生	3 die a calm death
独身	3 being single (bachelorhood, spinsterhood)	他界	3 pass away
出産	2 Childbearing	永眠	3 one's final rest
妊娠	3 pregnancy	身籠る	3 expire
受胎	3 conception	後の世	3 afterworld
身籠る	3 gestate / gestation	臨終	3 dying breath / deathbed
悪阻	3 morning sickness	死に水	3 wet a dying person's mouth / attend someone's deathbed
分娩	3 delivery	死者	3 dead
中年	2 Middle age	死体	3 dead body
更年期	3 climacteric	遺体	3 deceased
老年	2 Old age	遺言	2 Last will
老い	3 aging	遺言状	3 last will and testament
老人	3 elder person	遺書	3 farewell note
年寄り	3 oldster	葬式	2 Funeral
老爺	3 old man	葬儀	3 funeral ceremony / funeral service
老婆	3 old woman	喪	3 mourning
		鯨幕	3 <i>kujiramaku</i> (funeral curtain)

人間 HUMAN (continued)

JP.	ENGLISH	JP.	ENGLISH

遺影	2 Portrait of the Deceased	頭腦	3 grey matter / brains / intellectual power
棺	2 Coffin	右腦	3 right brain
柩	3 casket	左腦	3 left brain
棺	3 coffin	大腦	3 cerebrum
納棺	3 place in a coffin	小腦	3 cerebellum
出棺	3 funeral cortege	耳	2 Ear
葬る	3 entomb	耳朵	3 ear lobule
火葬	3 cremation	耳たぶ	3 ear lobe
鳥葬	3 sky burial	福耳	3 big ear lobes
土葬	3 burial	外耳	3 external ear
埋葬	3 sepulcher	内耳	3 internal ear
水葬	3 burial at sea	地獄耳	3 sharp ear
埋葬書	3 burial document	顔	2 Face
墓	2 Tomb	貌	3 visage
墓石	3 tombstone	素顔	3 natural face
墓標	3 grave post	童顔	3 baby face
墓地	3 cemetery	丸顔	3 moon face
霊園	3 grave yard	馬面	3 horsy face
身体	2 Body, Corporeity, Frame	紅顔	3 red face
身体	3 body	目	2 Eye
体	3 body	まなこ	3 ocular
身	3 flesh	瞳	3 pupil
肉体	3 flesh and blood / corporeality	眸	3 pupilla
女体	2 Body (frame) of woman	目玉	3 eye ball
女身	3 female body	眼球	3 globe of eye
頭	2 Head	両目	3 both eyes
こうべ	3 crown	両眼	3 binocular
脳	2 Brain	瞼	3 eyelid
脳味噌	3 encephalon		

人間 HUMAN (continued)

JP.	ENGLISH	JP.	ENGLISH
-----	---------	-----	---------

鼻	2 Nose	首	2 Neck
鼻梁	3 nasal bridge	うなじ	3 nape
鼻筋	3 ridge of the nose	首筋	3 scruff
鼻孔	3 nostril	顎	2 Jaw
鼻の穴	3 nasal chamber	おとがい	3 chin
鼻先	3 before someone's nose	上顎	3 upper jaw
口	2 Mouth	下顎	3 under jaw
口腔	3 oral cavity	喉	2 Throat
口元	3 around mouth	咽喉	3 throat region
唇	2 Lip	喉仏	3 Adam's apple
舌	2 Tongue	喉元	3 neck
べろ	3 tongue	毛	2 Hair
巻き舌	3 rolling one's tongue	髪	3 head hair
二枚舌	3 forked tongue	頭髮	3 chevelure (French: head of hair)
歯	2 Tooth	黒髪	3 brunette hair
前歯	3 front tooth	白髪	3 gray hair
奥歯	3 back tooth	髪型	3 hairstyle
乳歯	3 baby tooth	長髪	3 long hair
糸切り歯	3 canine tooth	抜け毛	3 hair loss
八重歯	3 double tooth	髭	3 beard
入れ歯	3 false tooth	胸毛	3 chest hair
義歯	3 artificial tooth	恥毛	3 pubic hair
頬	2 Cheek	肩	2 Shoulder
ほっぺた	3 sweet cheek	撫で肩	3 sloping shoulder
豊頬	3 plump cheek	怒り肩	3 square shoulder
		肩こり	3 stiff neck
		肩叩き	3 shoulder tap (put pressure on someone to resign)

JP.	ENGLISH	JP.	ENGLISH
胸	2 Chest	手足	2 Limb
胸元	3 bosom	背	2 Back
乳房	3 breast	背中	3 broad of the back
乳首	3 nipple	腰	2 Lower back
乳	3 milk	臀	3 loin
手	2 Hand	臀部	3 lumber
両手	3 both hands	尻	3 bottom
右手	3 right hand	ウエスト	3 waist
左手	3 left hand	ヒップ	3 hip
拳	3 fist	柳腰	3 stoop
掌	3 palm	足	2 Foot
手相	3 palm line	脚	3 leg
腕	3 arm	腿	3 thigh
二の腕	3 upper arm	股	3 groin
細腕	3 thin arm	脛	3 shin
肘	3 elbow	膝	3 knee
腋	3 armpit	膝小僧	3 kneecap
爪	2 Nail	足首	3 ankle
3深爪	3 pare nails to the quick	足音	3 footstep
3生爪	3 finger nail	陰部	2 Pubic region
3爪切り	3 nail clipper	陰	3 pubis
3爪先	3 tiptoe	女陰	3 vagina
3爪痕	3 nail mark	男根	3 penis
指	2 Finger	ふぐり	3 testicle
3指きり	3 pinky promise		
3指折り	3 count on one's fingers		
3指紋	3 finger print		

人間 HUMAN (continued)

JP.	ENGLISH	JP.	ENGLISH
内蔵	2 Internal organs	糞尿	2 Excretory substances
心臓	3 heart	排泄	3 elimination
肺	3 lung	脱糞	3 incontinence
肝臓	3 liver	小便	3 urine
五臓六腑	3 five solid organs & six hollow organs	尿	3 pee
膀胱	3 vesica	尿[しと]	3 piss
胎内	3 womb	糞詰まり	3 constipation
骨	2 Bone	野糞	3 feces in a field
頭蓋骨	3 skull	肥壺	3 manure pile
頭蓋	3 cranium	涙	2 Tear(s)
背骨	3 spine	泪	3 eye water
脊椎	3 vertebral column	感涙	3 weep
尾骶骨	3 coccyx	落涙	3 tear drop
尾骨	3 tailbone	血涙	3 bitter tears
鎖骨	3 collar bone	空涙	3 fake tears
骨片	3 bone fragment	肌	2 Skin
血	2 Blood	皮膚	3 derma
血液	3 lifeblood	皺	3 wrinkle
血压	3 blood pressure	筋肉	3 muscle
血压	3 low pressure	細胞	3 cell
低血压	3 high pressure	恋	2 Love
高血压	3 blood vessel	恋人	3 lover
血管	3 artery	初恋	3 first love
動脈	3 vein	失恋	3 lost love

人間 HUMAN (continued)

JP.	ENGLISH	JP.	ENGLISH
愛	2 Love	倖せ	3 Happiness for human being(s)
恋愛	3 romance	不安	2 fear
純愛	3 Platonic love	気懸かり	3 worry
相愛	3 mutual love	悲観	3 pessimism
求愛	3 courtship	疑い	3 uncertainty
博愛	3 caritas	猜疑心	3 suspicion
友愛	3 companionate love	疑惑	3 doubt
愛語	3 word of mercy	想像	2 Imagination
情事	2 Love Affair	夢	2 Dream
不倫	3 adultery	夢路	3 path of dream
貞操	3 chastity	夢見	3 have a dream
心	2 Mind	正夢	3 prophetic dream
心理	3 mentality	逆夢	3 opposite dream
怒り	2 Anger	悪夢	3 nightmare
憤怒	3 rage	夢幻	3 illusion
忿懣	3 wrath	立つ	2 Stand
悲しい	2 Sadness	立ち上がる	3 stand up
悲嘆	3 lament	起つ	3 gain one's feet
悲痛	3 agony	歩く	2 Walk
愁い	2 Grief	歩行	3 walking
憂い	3 anxiety	徒歩	3 on foot
気鬱	3 feel depressed	徒歩 [かち]	3 trek
孤愁	3 lonesome	走る	2 Run
孤独	3 solitude	駆ける	3 rush
憂鬱	3 depression	疾走	3 scamper, career
寂しい	2 Lonely, Loneliness	疲れる	2 Tire
淋しい	3 solitary	疲れ	3 get tired
寂寞	3 desolate	疲労	3 tiredness / fatigue
寂寥	3 gaunt	眠る	2 Sleep
性	2 Sex	寝る	3 repose
性欲	3 lust	睡る	3 drowse
性感帯	3 erogenous zone	就寝	3 go to bed
幸福	2 Happiness	臥す	3 lie down
幸せ	3 happy		

人間 HUMAN (continued)

JP.	ENGLISH	JP.	ENGLISH
食う	2 Eat	肉親	2 Blood Relation
食べる	3 meat	親	3 parent
喰らう	3 bite	親子	3 parent-child
酔う	2 Get Drunk	父母	3 father-mother
ほろ酔い	3 tipsy	父親	3 father
深酔い	3 get very drunk	父	3 daddy
酩酊	3 inebriation	親父	3 old buddy
笑う	2 Laugh	父さん	3 papa
哄笑う	3 laugh jeeringly	老父	3 old father
高笑い	3 guffaw	母親	2 Mother
笑む	3 grin	母	3 Mom
微笑	3 smile	おふくろ	3 old lady
嘲笑	3 laugh in scorn	母さん	3 Mommy
泣く	2 Cry	老母	3 old mother
慟哭	3 wail	母性	3 motherhood
号泣	3 lament aloud	子供	2 Child
すすり泣く	3 sob	子	3 kid
会う	2 Meet	嬰兒	3 infant
3逢う	3 get together	吾子	3 speaker's baby
3再会	3 meet again	子離れ	3 independence from an attachment to one's child
3邂逅	3 cross paths	夫婦	2 Couple
別れる	2 Part	夫妻	3 husband and wife
3離別	3 estrangement	夫	3 husband
3決別	3 break away	亡夫	3 deceased husband
3永別	3 part forever	妻	3 wife
働く	2 Work	家内	3 speaker's wife
労働	3 labor	女房	3 'missus' (informal)
勤労	3 service	亡妻	3 deceased wife
苦役	3 toil	人妻	3 someone else's wife

人間 HUMAN (continued)

JP.	ENGLISH	JP.	ENGLISH
兄弟	2 Brothers	耳鳴り	3 ringing in the ear
3姉妹	3 sisters	黒死病	3 Black Death (plague)
3兄	3 elder brother	痴呆	3 dementia
3弟	3 younger brother	医療	2 Medical
3姉	3 elder sister	医局	3 medical office
3妹	3 younger sister	神経科	3 neurologist
3義兄弟	3 brother-in-law	超音波	3 CT scan (tomography)
3異母兄弟	3 half brother	透視室	3 fluoroscopy room
3嫁	3 daughter-in-law	心電図	3 cardiogram
3婿	3 son-in-law	置き薬	3 household medicine
3叔母	3 aunt	胃腸薬	3 stomach medicine
3叔父	3 uncle	劇薬	3 emergency medicine
3甥	3 nephew	松葉杖	3 auxiliary crutch
3姪	3 niece	睡眠薬	3 sleeping medicine
友	2 Friend	精神安定剤	3 tranquilizer
3友人	3 best friend	薬	3 drug
3親友	3 old friend	注射器	3 injector
3旧友	3 acquaintance	繃帯	3 bandage
漂泊者	2 Drifter	眼帯	3 eye patch
ホームレス	3 street people	義手	3 prosthetic hand
病	2 Sickness		
3病む	3 get sick		
3病者	3 patient		
3病人	3 sick person		
3長患い	3 long illness		
3病名	3 name of disease		
癌	3 cancer		
頭痛	3 headache		

マラリア	3 malaria
------	-----------

生活 LIFE

JP.	ENGLISH	JP.	ENGLISH
生活	1 LIFE (Living)	ダンボール	2 Corrugated Paper (a Carton)
資本	2 Capital	リベット	2 Rivet
資本主義	3 capitalism	ロボット	2 Robot
王	2 King	造船	2 Shipbuilding
王政	3 monarchy	電気	2 Electricity
議会	2 Parliament	景気	2 Business (the market)
議員	3 MP (member of the Diet, an MC)	好況	2 Prosperity
組閣	3 The Cabinet (formation of a cabinet)	不況	2 Depression
議事堂	3 Diet	貧乏	2 Poverty
判決	2 Judgment	貧困	2 Deprivation, Indigence
裁判	3 trial (Justice)	貧窮	2 Beggary, Economic Poverty
裁判官	3 judge (the court)	新聞	2 Newspaper
勲章	2 Decoration, Honor, Medal, Insignia	朝刊	3 morning paper
叙勲	3 conferment of a decoration	夕刊	3 evening paper
受勲	3 recipient of a decoration	新聞紙	3 newspaper
税金	2 Tax	郵便	2 Mail
税務署	3 tax office	ポスト	3 mailbox
税務署員	3 tax collector (tax-office clerk)	切手	3 stamp
署名運動	2 Petition campaign	葉書	3 postcard
反対署名	3 opposing (petition) signature	絵葉書	3 picture postcard
農業	2 Agriculture	エアメール	3 airmail (variant)
漁業	3 fishing	航空便	3 airmail (variant)
農婦	3 farmer (female)	電話	2 Telephone
農夫	3 farmer (male) (peasant)	受話器	3 receiver
鋤	3 a spade (plow, plough)	携帯電話	3 cellular phone
鍬	3 a hoe	テレビ電話	3 video phone
遊牧	3 nomadism	電報	3 telegram
密漁	3 poaching	学校	2 School
工業	2 Industry	校歌	3 school song
ガラス	2 Glass	黒板	3 blackboard

紙	2 Paper	理科室	3 science room
---	----------------	-----	----------------

生活 LIFE (continued)

JP.	ENGLISH	JP.	ENGLISH
算術	3 arithmetic	隠語	3 cant (jargon, secret language)
給食費	3 charge for school lunch	文字	3 letter (orthographic character)
生徒	3 student	手話	3 sign language
卒業名簿	3 list of graduates	オノマトペ	3 onomatopoeia
廃校	3 closed school	てにをは	3 <i>te-ni-wo-ha</i> (grammatical post particles)
晩学	3 learning late in life	新幹線	2 Shinkansen (bullet train)
2地図	2 Map	寝台車	2 Sleeper
日本地図	3 a Japanese map	列車	3 train
世界地図	3 a world map	ブルートレイン	3 blue Train
地球儀	3 a globe	電車	2 Electric train (tram)
月球儀	3 globe of the moon	特急	3 special express
国家	2 A Nation	急行	3 express
国	3 a country	鈍行	3 slow train (local train)
母国	3 mother country (homeland)	機関車	2 Locomotive Engine
祖国	3 homeland, (native country)	列車	3 train
皇国	3 empire	夜汽車	3 night train
鎖国	3 national isolation (seclusion)	夜行列車	3 night train
国旗	2 National Flag	貨車	2 Freight car
日の丸	3 rising-sun flag (flag of Japan)	貨物列車	3 freight train
日章旗	3 flag of the Rising Sun	炭車	3 coal car
旗	3 flag	鉄道	2 Railroad
弔旗	3 flag draped in black (at half-mast)	地下鉄	3 subway
国家	2 State	鉄道馬車	3 horse drawn streetcar
愛国	2 Patriotism	バス	2 Bus
愛国者	3 a patriot	長距離バス	3 long distance bus
忠君愛国	3 loyalty and patriotism	夜行バス	3 overnight bus (night bus)
難民	3 refugee, displaced person	高速バス	3 express bus
3越境	3 border transgression	自動車	2 Car
民族	2 Race (ethnic group, a people)	車	3 car (wheeled vehicle)
人種	3 race, species	ジープ	3 jeep
日本語	2 Japanese (language)	助手席	3 Passenger seat
母語	3 Mother tongue	自転車	2 Bicycle
言葉	2 Language (words)	マウンテンバイク	3 mountain bike
	3 spirit of language (the spirit which is		

言霊	present in words; the miraculous power of language)	ママチャリ	3 Shopping bike
----	---	-------	-----------------

生活 LIFE (continued)

JP.	ENGLISH	JP.	ENGLISH
飛行機	2 Airplane	教師	2 Teacher
航空機	3 aircraft	家庭教師	3 tutor
ヘリコプター	3 helicopter	勤労者	2 Working Person (wage earner)
プロペラ機	3 propeller plane	サラリーマン	3 office worker (white-collar worker, salary worker)
ジェット機	3 jet plane	郵便夫	3 postman
ジャンボ機	3 jumbo jet	女給	3 waitress
船	2 A ship	ホステス	3 hostess
船舶	3 a vessel (ship)	看護婦	3 nurse
定期船	3 ocean liner	通訳	3 interpreter
小船	3 a small (light) boat	記者	3 reporter
作業船	3 A work barge, workboat	詩人	2 Poet
灯	3 flasher (light)	俳人	3 haiku poet
2切符	2 A ticket	歌人	3 poet, bard
定期券	3 commuter pass	刺客	2 Assassin
回数券	3 a coupon tickets	ストライキ	3 a strike
仕事	2 Work	スト	3 a strike
職	3 a job	デモ	3 a demonstration
稼業	3 business (occupation, work, job)	賃金	2 Wages
本職	3 occupation (profession)	給料	3 salary
副業	3 a sideline (side business)	月給	3 monthly salary
転職	3 job-change (change of occupation)	日給	3 daily wages
天職	3 (a) vocation	失業	2 Unemployment
職人	2 A Craftsperson	失職	3 unemployment
工員	3 a factory worker	リストラ	3 restructuring (dismissal)
火夫	3 fireman	肩たたき	3 'shoulder-tapping;' being urged to retire
修理工	3 repairman	窓際族	3 deadwood; skilled employees relegated to meaningless jobs
女工	3 a factory woman	衣装	2 Clothes
水夫	3 a sailor (seaman)	晴れ着	3 best clothes (Sunday best)
靴屋	3 a shoe store	盛装	3 gala dress
陶工	3 a potter (ceramist)	正装	3 a full dress
ペンキ屋	3 a house painter	和装	3 Japanese clothing (kimono)
剥製屋	3 taxidermists	洋装	3 Western clothing
石屋	3 stone dealer	ドレス	3 a dress
荷役	3 longshoreman	僧衣	3 monk's robe

行商	3 peddler	迷彩服	3 camouflage clothes
		マント	3 cloak, mantle

生活 LIFE (continued)

JP.	ENGLISH	JP.	ENGLISH
下着	2 Undergarments, Underwear	米	2 Rice
襦袢	3 undergarment (of kimono)	白米	3 polished rice
おしめ	3 diaper	米糠	3 rice bran
褌	3 loincloth	異国米	3 nonnative rice (exotic)
3犢鼻褌	3 loincloth	外来米	3 nonnative rice (exotic)
襟	2 Collar	パン	2 Bread
ベルト	3 belt	フランスパン	3 baguette
ポケット	2 Pocket	食パン	3 sandwich loaf (bread)
帯	2 Band	焼き物	2 Grilled Fish
ベルト	3 belt	煮物	3 cooked dish (simmered dishes)
ネクタイ	2 Necktie	サラダ	3 salad
帽子	2 Hat	肉じゃが	3 meat (beef) stew
ベレー帽	3 beret	味噌汁	3 miso soup
靴	2 Shoes	漬物	3 pickle
運動靴	3 sneakers (athletic shoes)	肉	2 meat
下駄	3 wooden clogs	牛肉	3 beef
宝石	2 Gem(s)	豚肉	3 pork
ネックレス	3 necklace	鶏肉	3 chicken
ペンダント	3 pendant	卵	2 Eggs
真珠	3 pearl	豆腐	2 Tofu (bean curd)
誕生石	3 birthstone	豆乳	3 soymilk
化粧品	2 Cosmetics	おから	3 tofu lees
口紅	3 lipstick	うのはな	3 Deutzia flowers
マニキュア	3 manicure	野菜	2 Vegetables
化粧紙	3 face-powder tissue	青物	3 green vegetable
オーデコロン	3 cologne	菜っ葉	3 greens
ヘアピン	3 hairpin	クレソン	3 watercress
飯	2 Meal	菓子	2 Sweets
ご飯	3rice	和菓子	3 Japanese confectionery
米粒	3 rice grain	洋菓子	3 Western confectionery
粥	3 gruel	甘味	3 a sweet (sweet taste)
弁当	3 packed lunch	飴	3 candy
昼餉	3 lunch	綿菓子	3 cotton candy
鯨飯	3 rice with whale	餅	3 rice cake

スパゲティ	3 spaghetti	黄な粉	3 ground soybeans
		鯛焼	3 fish-shaped pancake stuffed with beans

生活 LIFE (continued)

JP.	ENGLISH	JP.	ENGLISH
コーヒーゼリー	3 coffee jello	機械	2 Machinery
マロングラッセ	3 marron glacé	重機	3 heavy machinery
ケーキ	3 cake	起重機	3 crane (jack)
果物	2 Fruit	クレーン	3 crane
果実	3 plum	ショベルカー	3 excavator
フルーツ	3 fruits	機械油	3 machine oil
グレープフルーツ	3 grapefruit	電柱	2 Telephone pole(s)
飲み物	2 Drink	電信柱	3 power pole
お茶	3 tea	送電線	3 power lines
コーヒー	3 coffee	ドラム缶	2 Drum
紅茶	3 black tea	洗濯機	2 Washing Machine
コーラ	3 coke	掃除機	3 vacuum
ミルク	3 milk	電子レンジ	3 microwave
青汁	3 green juice	電卓	2 Calculator
ジュース	3 juice	複写機	2 Copy Machine
調味料	3 Seasoning	コピー	3 copy
塩	3 salt	車椅子	2 Wheelchair
砂糖	3 sugar	鍵	2 Key
醤油	3 soy sauce	剃刀	2 Razor
味噌	3 bean paste	ナイフ	3 knife
ソース	3 sauce	大工道具	2 Carpenter's Tools
香辛料	3 spice	釘	3 nail
胡椒	3 pepper	金槌	3 hammer
煙草	2 Cigarettes	錐	3 drill
紙巻	3 cigarette tobacco	鉆	3 harpoon
葉巻	3 cigar	鉋	3 plane
紫煙	3 tobacco smoke	紐	2 String, Thread (lace, cord)
禁煙	3 no smoking, abstinence	輪ゴム	3 rubber band
酒	2 Alcoholic Beverage	藁	3 straw
日本酒	3 sake (rice wine)	荒縄	3 straw rope
焼酎	3 shochu (Kyushu sweet-potato-based alcohol)	軍手	2 cotton work gloves
ウイスキー	3 whisky	針	2 Needle
葡萄酒	3 grape wine	糸	3 yarn, string (textile thread)

ワイン	3 wine	糸巻	3 spool, bobbin
地酒	3 locally produced alcohol		
水割り	3 whiskey with water		

生活 LIFE (continued)

JP.	ENGLISH	JP.	ENGLISH
風呂敷	2 Cloth Wrapper	タオル	2 Towel
筆記用具	2 Writing Utensils	シーツ	3 bed sheet
万年筆	3 fountain pen	手拭い	3 towel
ペン	3 pen	ハンカチ	3 handkerchief
鉛筆	3 pencil	傘	2 Umbrella
青鉛筆	3 blue pencil	蝙蝠傘	3 umbrella (trad.)
絵具	3 paint	洋傘	3 umbrella (Western style)
眼鏡	2 Glasses	傘立て	3 an umbrella stand
老眼鏡	3 reading glasses	合羽	3 a poncho (rain jacket)
日記	2 Diary	雨合羽	3 a rain cape
鍋	2 Pot	レインコート	3 raincoat
釜	3 hot-water kettle	時計	2 Clock
フライパン	3 fry pan	時計台	3 clock tower
俎板	2 Chopping Board	砂時計	3 hourglass
食器	2 Dish	柱時計	3 wall clock
茶碗	3 rice bowl /teacup	腕時計	3 watch
皿	3 plate	鳩時計	3 cuckoo clock
器	3 serving dish	柱時計	3 wall clock
弁当	3 packed lunch	目覚し時計	3 alarm clock
箱	3 box	体温計	2 medical thermometer
グラス	3 glass	体重計	3 scale
コップ	3 cup	握力計	3 hand grip dynamometer
箸	3 chopsticks	電球	2 Light Bulb
匙	3 spoon	裸電球	3 bare light bulb
水筒	3 thermos bottle	蛍光灯	3 fluorescent light
哺乳瓶	3 baby bottle	マッチ	2 Match
缶	2 Can	ライター	3 lighter
七輪	2 Charcoal Stove (small, portable)	蠟燭	2 Candle
餌皿	3 bait tray (a feeder)	和蠟燭	3 Japanese-style candle
バケツ	2 Bucket	絵蠟燭	3 Picture candle
ポリバケツ	3 a plastic bucket	ローソク	3 candle

雑巾	3 rag	キャンドル	3 candle
枕	2 Pillow	ランプ	2 Lamp
氷枕	3 ice pillow (pillow filled with ice)	ランタン	3 lantern
水枕	3 water pillow		

生活 LIFE (continued)

JP.	ENGLISH	JP.	ENGLISH
ランプ	2 Lamp	家具	2 Furniture
ランタン	3 lantern	机	2 Desk
家	2 House	椅子	3 chair
実家	3 family home (of parents')	小机	2 Small Desk
我が家	3 one's home	文机	3 a writing desk
玄関	2 Entrance	ベッド	2 Bed
戸口	3 doorway	寝台	3 berth (bed)
ドア	3 door	箆笥	2 drawer (wardrobe)
自動ドア	3 automatic door	抽斗	3 drawer case
窓	2 Window	鏡	2 Mirror
畳	2 Tatami	姿見	3 full-length mirror
台所	2 Kitchen	大鏡	3 large mirror
蛇口	3 top	吊り鏡	3 suspended (wall) mirror
キッチン	3 kitchen	風呂	2 Bath
階段	2 Stairs	湯船	3 bathtub (trad.)
螺旋階段	3 circular stair	バスルーム	3 bathroom
階	3 floor (storey, level)	バスタブ	3 bathtub
柱	2 Pillar	シャワー	3 shower
壁	3 wall	便所	2 Toilet (bathroom)
部屋	2 Room	厠	3 toilet
閨	3 a conjugal bed	都市	2 City
暗室	3 dark room (photo)	都会	3 urban
塀	2 Wall	街	3 town
庭	3 garden	街角	3 blind corner (street corner)
生垣	3 hedge	町	3 town
屋根	2 Roof	村	3 village
屋上	3 rooftop	田舎	3 countryside
二階	2 Second Floor	故郷	3 hometown
エレベータ	2 Elevator	地下街	3 underground shopping center
昇降機	3 elevator machine	古書街	3 street of secondhand bookstores
エスカレーター	3 escalator	スラム	3 slum

ビル	2 Multistoried Building	銀行	2 Bank
塔	3 tower	病院	2 Hospital
ビル街	3 street of office buildings	医院	3 doctor's office
高層ビル	3 tall building	診療所	3 clinic
ビル風	3 a wind blowing amidst tall buildings	療養所	3 sanatorium

生活 LIFE (continued)

JP.	ENGLISH	JP.	ENGLISH
図書館	2 Library	火	2 Fire
美術館	2 Museum	炎	3 flame
水族館	3 aquarium	火の粉	3 fire spark
天文台	3 observatory	煙	2 Smoke
コロセウム	3 coliseum	白煙	3 white smoke
公民館	3 community center	黒煙	3 black smoke
駅	2 Station	水	2 Water
貨物駅	3 freight depot	真水	3 fresh water
踏み切り	3 a crossing	淡水	3 freshwater
遮断機	3 crossing gate	塩水	3 salted water
枕木	3 a railroad tie (crosstie)	海水	3 seawater
空港	2 Airport	空気	2 Air
飛行場	3 airport (flying field)	鉄	2 Iron
港	2 Seaport	金属	3 metal
波止場	3 wharf	鉱石	3 ore
灯台	3 a lighthouse	溶鋼	3 molten steel
漁港	3 fishing port	ガソリン	2 Gas
魚市場	3 fish market	プルトニウム	2 Plutonium
橋	2 Bridge	塩素	2 Chlorine
鉄橋	3 iron bridge		
陸橋	2 Land bridge		
道	3 Path (road, way)		
道路	3 main road (main drag)		
坂道	3 sloping road		
林道	3 forest road		
石段	3 stone steps		
路地	3 alley		
公園	2 Park		
広場	3 square		

空き地	3 open space (empty lot)
工場	2 Factory
倉庫	3 warehouse
煙突	3 smokestack (chimney)
住所	2 Address
居所	3 temporary residence (whereabouts)
居場所	3 whereabouts

文化 CULTURE

JP.	ENGLISH	JP.	ENGLISH
文化	1 CULTURE	植物図鑑	3 pictorial book of plants
アカデミア	2 Academia	動物図鑑	3 pictorial book of animals
概念	3 concept	昆虫図鑑	3 pictorial book of insects
美学	3 aesthetics	焚書	2 Book Burning
数学	3 mathematics	絵画	2 Painting, Pictorial Art
零	3 nought / zero	絵	3 painting
考古学	3 archaeology	画家	3 artist / painter
貝塚	3 kitchen midden / shell mounds	図絵	3 drawing / graphic
三角縁神獸鏡	3 triangle-edged bronze mirror designed of gods and beasts / ancient Japanese mirror	日本画	3 Japanese-style painting
自我	3 ego / self	洋画	3 Western painting / oil painting
実在	3 actual being / existence	フレスコ画	3 fresco painting
人生論	3 theory of life	自画像	3 self-portrait
講義	2 Lecture	焼き物	2 Ceramics, Pottery
講義録	3 transcript of a lecture	壺	3 pot / crock
詩	2 Poem, Poesy, Poetry	写真	2 Photograph, Picture
現代詩	3 contemporary poetry / modern poetry	フィルム	3 film
詩集	3 collection of poems / anthology	白	2 White
俳句	2 Haiku	黒	3 black
俳諧	3 haikai	色	2 Color
歳時記	3 <i>saijiki</i> : a glossary of seasonal words / literary calendar	黄	3 yellow
季語	3 <i>kigo</i> : seasonal words	青	3 blue
医学書	2 Medical Book	赤	3 red
医書	3 medical book	薄緑	3 light green
本	2 Book	緑	3 green
書籍	3 book / publication	水色	3 light blue

文庫本	3 paperback book / pocketbook	紺碧	3 deep blue / cerulean
絵本	2 Illustrated Book, Picture Book	耳朵色	3 color of an earlobe
図鑑	2 Illustrated Reference Book, Pictorial Book		

文化CULTURE (continued)

JP.	ENGLISH	JP.	ENGLISH
音楽	2 Music	戦争	2 War
黒人霊歌	3 Afro American spiritual	戦	3 battle
じょんがら節	3 music, tunes of Jongara / folk songs of northern Japan; rythmical drinking songs	戦場	2 Battlefield
夜想曲	3 nocturne	戦地	3 the front / a hot spot
手毬歌	3 thread ball song / play song of traditional handball game	戦火	3 fires occurred by war
小夜曲	3 serenade	空襲	2 Aerial Attack
音符	2 Musical Note, Musical Notation	空爆	3 aerial bombing
音階	3 musical scale	出兵	2 Dispatching Troops
旋律	3 melody / air / aria	傷兵	2 Injured Soldier
長調	3 major key	傷病兵	3 disabled soldier / sick and wounded soldiers
短調	3 minor key	戦傷	3 war injury / wounded in action
音楽会	2 Concert, Musical Entertainment	戦死	2 Death Under Fire, War Dead, Fallen Soldier
楽団	3 music band / orchestra	英霊	3 spirits of the war dead
楽隊	3 band / marching band	遺影	3 photograph of the deceased
オーケストラ	3 orchestra	銃後	2 Home Front
楽器	2 Instrument	千人針	3 thousand-stitch belt (a good-luck charm, during wartime)
ピアノ	3 piano	戦後	2 Postwar Era
オルガン	3 organ	終戦	3 end of war
オーボエ	3 oboe	停戦	3 a cease-fire
オルゴール	3 music box	軍旗	2 The Colors, Battle Flag, Banner, Ensign
ギター	3 guitar	軍艦旗	3 battleship flag / naval ensign
ハープ	3 harp	戦捷の旗	3 victorious flag
チェロ	3 cello	基地	2 Base
ピッコロ	3 piccolo	軍事基地	3 military base
ハープシコード	3 harpsichord	兵	2 Soldiers, Troops

フリュート	3 flute	兵隊	3 soldiers / troops / army
箏篳	3 <i>hichiriki</i> (used in traditional <i>gagaku</i> court music)	兵士	3 a soldier / fighting men
口笛	2 Whistle	ゲリラ兵	3 guerrilla(s)
狂言	2 Kyogen Play, Comic Drama		
猿回し	3 monkey showman		
紙芝居	3 picture-card show		
落語	3 rakugo / comic monologue		

文化CULTURE (continued)

JP.	ENGLISH	JP.	ENGLISH
原子爆弾	2 Atomic Bomb	信仰	2 Belief, Faith, Religion
原爆	3 atomic bomb	祈り	3 prayer / invocation / orison
原子雲	3 mushroom cloud	教団	3 order / religious community
爆心地	3 epicenter of Hiroshima/Nagasaki atomic bomb blasts / blast center	巨石信仰	3 megalithic religion
平和像	3 Peace Memorial statue	念仏	3 Buddhist invocation / invocation of Amida (Amitabha Buddha)
原爆ドーム	3 The Atomic Bomb Memorial Dome	御詠歌	3 poems composed by the emperor of Japan
軍艦	2 Warship, Military Ship	仏	2 Buddha, Spiritually Enlightened Person
戦艦	battleship	仏教	3 Buddhism
空母	aircraft carrier / flat top	釈迦	3 Shakyamuni / Siddhartha Gautama / the historical Buddha
軍用機	2 Combat Aircraft, Military Aircraft	釈尊	3 honorific title of Shakyamuni
戦闘機	3 battle plane / fighter / fighter aircraft	菩薩	3 Bodhisattva; one destined to become a Buddha
編隊機	3 formation aircraft	無量光仏	3 another name of Amida
落下傘	3 parachute	経典	2 Buddhist Scriptures, Buddhist Sutra
銃	2 Gun	法華経	3 <i>hoke</i> sutra; important scripture of Mahayana Buddhism
銃口	3 gunpoint / mouth of a gun / muzzle	般若心経	3 Heart Sutra
弾丸	3 bullet	僧	2 Monk
弾道	3 trajectory / ballistic trajectory	僧侶	3 monk / bonze / Buddhist priest
不発弾	3 unexploded shell (bomb) / dud	僧団	3 Buddhist priest / bonze
軍歌	2 Military Song, Martial Song	和尚	3 bonze
軍刀	2 Saber, Military Sword	住職	3 resident priest
軍靴	2 Ammunition Boots	キリスト	2 Christ
軍足	3 army socks	神父	3 Father / priest

平和	2 Peace	牧師	3 clergyman / ministry
平和論者	3 advocate of peace / pacifist	復活	3 Resurrection
神	2 God	耶蘇村	3 Christian village
地神	3 god of land / gods of local areas / local god	仏像	2 Buddhist Image / Buddhist Statue
産土神	3 god of birthplace	地藏	3 stone image of guardian deity / Ksitigarbha
氏神	3 god of ancestry	野仏	3 Buddhist image in a field
守護神	3 guardian god / tutelary god (deity)	観音	3 Avalokitesvara / deity of mercy
預言者	3 prophet	風神	3 god of the wind

文化CULTURE (continued)

JP.	ENGLISH	JP.	ENGLISH
仏壇	2 Buddhist Altar, Family Altar	旅	2 Journey, Trip, Travel
黄泉	2 Land of the Dead	一人旅	3 traveling alone / solitary travel
補陀落	3 the mountain where Kannon lives, in the Southern Sea	長旅	3 long journey
地獄	3 Hell	気まま旅	3 indulgent journey / easy trip
悪魔	3 demon / devil	旅人	3 traveler
ミイラ	2 Mummy	旅寝	3 sleep during travel
断食	3 fasting	旅愁	3 melancholy felt while on a journey
命	2 Life	スポーツ	2 Sport
魂	3 soul / spirit	体操	3 exercise / gymnastics
悪霊	2 Evil Spirit, Cacodemon, Demon	鉄棒	3 chin up bar / exercise bar
死霊	3 spirit of someone dead / departed soul	テニス	3 tennis
死神	3 god of death / Grim Reaper	水泳	3 swimming / bathing
遊び	2 Games / Game playing	マラソン	3 marathon
遊戯	3 game play	野球	3 baseball
隠れんぼ	3 hide-and-peek	グライダー	3 glider
パチンコ	2 Pachinko		
観覧車	3 Ferris wheel		
スワンボート	3 swan boat		
玩具	2 Toy(s)		
遊具	3 play equipment		
人形	3 doll(s)		
積木	3 blocks / building block / bricks		
竹とんぼ	3 Japanese traditional bamboo toy / bamboo dragonfly		
木馬	3 wooden horse / rocking horse		
滑り台	3 slide		

ジャングルジム	3 jungle gym
面	3 mask
折り紙	3 origami
縄電車	3 rope train

動植物 ANIMALS and PLANTS

JP.	ENGLISH	JP.	ENGLISH
動植物	1 ANIMALS and PLANTS	縞馬	2 Zebra
犬	2 Dog	麒麟	2 Giraffe
飼犬	3 pet dog	河馬	2 Hippopotamus
野良犬	3 stray dog / ownerless dog	虎	2 Tiger
番犬	3 watchdog	小獣	2 Small Animals
盲導犬	3 guide dog / Seeing Eye dog	鼠	3 rat / mouse
介助犬	3 service dog	山猫	3 wildcat / lynx
聴導犬	3 hearing-ear dog	猿	3 monkey
猫	2 Cat	鳥獣	2 Birds and Beasts
飼猫	3 pet cat / house cat	鳥	3 Bird
野良猫	3 homeless cat / alley cat	鶏	2 Chicken, Domestic Fowl
黒猫	3 black cat	レグホン	3 Leghorn chicken
三毛猫	3 tortoiseshell cat / Japanese Bobtail	家禽	2 Domestic Fowl, Poultry
牛	2 Cattle	家鴨	3 duck
乳牛	3 milk cow / dairy cattle	オウム	3 parrot
肉牛	3 beef cattle	カナリア	3 canary
馬	2 Horse	九官鳥	3 hill mynah
駒	3 horse	雀	2 Sparrow
駿馬	3 fast horse / fleet steed	鳩	2 Pigeon, Dove
名馬	3 fine horse / excellent horse	鴉	2 Crow, Raven
駄馬	3 pack horse / nag	鳶	2 Kite
輓馬	3 pack horse / dray horse	鳶	3 kite
野馬	3 pastured horse	2 野鳥	2 Wild Bird
家畜	2 Barn Animals, Livestock	3 朱鷺	3 red heron
羊	3 sheep	海鳥	3 water fowl
豚	3 pig / hog	孔雀	3 peacock
驢馬	3 ass / donkey	駝鳥	3 ostrich
駱駝	3 camel	2 魚	2 Fish

犀	2 Rhinoceros	回遊魚	migratory fish
象	2 Elephant	深海魚	deep-sea fish
巨象	3 huge elephant	2 鯉	2 Carp
		2 鯛	2 Sea Bream, Porgy
		2 亀	2 Tortoise, Turtle

動植物 ANIMALS and PLANTS (continued)

JP.	ENGLISH	JP.	ENGLISH
貝	2 Shellfish	ねずみもち	3 Japanese privet
巻貝	3 spiral shell / snail shell	榊蔓	3 vines of camellia
二枚貝	3 bivalve	果実	2 Fruits
エスカルゴ	3 escargot / edible snail	オレンジ	3 orange
バクテリア	2 Bacteria	苔	2 Moss
恐竜	2 Dinosaur	昆布	2 Tangle weed, Kelp
鰓呼吸	2 Gill-breathing	鬼	2 Ogre, Goblin, Demon
樹木	2 Trees	河童	3 kappa / water (river) sprite
木	3 tree	のっぺらぼう	2 Goblin with a Blank, Featureless Face
生木	3 living tree		
切株	3 stump		
流木	2 Driftwood		
草	2 Grass		
花	2 Flower, Blossom, Bloom		
花束	3 bunch of flowers / bouquet		
花時計	3 flower clock		
花粉	3 pollen		
2 葉	2 Leaf, Foliage, Blade of Grass		
葉っぱ	3 leaf		
葉脈	3 the veins of a leaf		
隠花植物	2 Flowerless Plant (cryptogamic)		
根	2 Root		
根っこ	3 root		
杉	2 Japanese cedar, Cryptomeria		

糸杉	3 cypress tree		
ヒマラヤ杉	3 Himalayan cedar / deodar		
エルム	2 Elm		

Translators: Y ki Ito, Tomoko Murase, Ayaka Nishikawa, Tomoko Takaki

Compiler and editor: Richard Gilbert (Faculty of Letters, Kumamoto University; Kumamoto, Japan, 2006)